



## **JŪSU PERSONAS DATU AIZSARDZĪBA**

**Šis paziņojums par privātumu sniedz informāciju par  
jūsu personas datu apstrādi un aizsardzību**

**Apstrādes darbība:** Komisijas arhīvu, tostarp Komisijas digitālo arhīvu repozitorija (*a-REP*) pārvaldība

**Datu pārzinis:** SG.C.1. Pārredzamība, dokumentu pārvaldība un piekļuve dokumentiem

**Atsauces numurs:** DPR-EC-00837

### **Saturs**

- 1. Ievads**
- 2. Kāpēc un kā apstrādājam jūsu personas datus?**
- 3. Kāds ir jūsu personas datu apstrādes juridiskais pamats?**
- 4. Kādus personas datus vācam un turpmāk apstrādājam?**
- 5. Cik ilgi mēs glabājam jūsu personas datus?**
- 6. Kā mēs aizsargājam un glabājam jūsu personas datus?**
- 7. Kam ir pieejami jūsu personas dati, un kam tos izpauž?**
- 8. Kādas ir jūsu tiesības, un kā tās var izmantot?**
- 9. Kontaktinformācija**
- 10. Kur var atrast plašāku informāciju?**

## 1. Ievads

Eiropas Komisija (turpmāk "Komisija") ir apņēmusies aizsargāt jūsu personas datus un ievērot jūsu tiesības uz privātumu. Komisija vāc un turpmāk apstrādā personas datus atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 23. oktobra [Regulai \(ES\) 2018/1725](#) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti (ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001).

Šajā paziņojumā par privātumu ir izskaidrots visu sniegto personas datu apstrādes pamatojums un tas, kādā veidā tie tiek vākti, apstrādāti un aizsargāti, kā šī informācija tiek izmantota un kādas ir jūsu tiesības saistībā ar jūsu personas datiem. Tajā arī sniegta kontaktinformācija saziņai ar atbildīgo datu pārzini, pie kura vērsties, lai izmantotu savas tiesības, kā arī datu aizsardzības speciālista un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja kontaktinformācija.

Šis paziņojums par privātumu attiecas uz apstrādes darbību "Eiropas Komisijas arhīvu pārvaldība", ko veic SG.C.1 — pārredzamība, dokumentu pārvaldība un piekļuve dokumentiem.

Komisijas Vēstures arhīvu dienests (OIB.LS1.002) veic daļu no šīs apstrādes darbības, kas neaprobežojas tikai ar datņu pārsūtīšanu Vēstures arhīvu dienestam. Vēstures arhīvu dienests apstrādā personas datus, lai novērtētu pārsūtīšanai iesniegtos arhīvus, uzņemtu, apstrādātu un pārvaldītu pārsūtīto saturu, veiktu meklēšanu tajā un pēc pieprasījuma darītu tos pieejamus Komisijas struktūrvienībām vai dienestiem. Vēstures arhīvu dienests apraksta pārsūtīto saturu un, balstoties uz izņēmumiem attiecībā uz izpaušanu, kas paredzēti Padomes Regulā Nr. 354/83, izvērtē, vai ir jāsniedz piekļuve pārsūtītajam saturam, un deponē to Eiropas Universitātes institūtā (EUI) Florencē, Itālijā, pēc tam, kad atlasītie arhīvi ir tikuši darīti pieejami sabiedrībai saskaņā ar šo Padomes regulu.

Katra Komisijas struktūrvienība vai dienests, kas pārsūta datnes Vēstures arhīvu dienestam, personas datus, uz kuriem attiecas šis ieraksts, apstrādā kā faktiskais pārzinis.

Florencē (Itālijā) izveidotais Eiropas Universitātes institūts darbojas kā datu apstrādātājs atbilstoši Komisijas norādījumiem. Tas apstrādā personas datus, kas ietverti Komisijas vēstures arhīvos, pildot savu uzdevumu nodrošināt deponēto arhīvu saglabāšanu un aizsardzību, un dara vēstures arhīvus pieejamus sabiedrībai. Sīkāka informācija par EUI lomu ir pieejama šā paziņojuma par privātumu 6. nodaļā.

## 2. Kāpēc un kā apstrādājam jūsu personas datus?

Apstrādes darbības nolūks Komisija vāc un izmanto jūsu personas datus ar mērķi:

- nodrošināt, ka vēsturiski vai administratīvi vērtīgi dokumenti tiek atlasīti pastāvīgai glabāšanai un, ja iespējams, darīti pieejami sabiedrībai, kā noteikts Arhīva regulā<sup>1</sup>. Tāpat arī Arhīvu regulā noteikts, ka pēc tam, kad Komisijas vēstures arhīvi ir nodoti atklātībai, tos deponē ES vēstures arhīvos Eiropas Universitātes institūtā Florencē, Itālijā,
- izgūt arhivētus Komisijas dokumentus nolūkā īstenot iekšējās darbības mērķus, tostarp darbības nepārtrauktību un pieprasījumu par publisku piekļuvi dokumentiem apstrādi,
- ļaut arhivāriem, dokumentu pārvaldības speciālistiem un citiem Komisijas darbiniekiem izmantot IT lietojumprogrammu digitālai ilgtermiņa saglabāšanai (*a-REP*).

---

<sup>1</sup> Padomes Regula Nr. 354/83 par Eiropas Savienības vēsturisko arhīva materiālu nodošanu atklātībai (OV L 43, 15.2.1983., 1. lpp.).

Personas datu pārvaldība un saglabāšana arhivētajos dokumentos nav iemesls, kāpēc personas dati vispār tika vākti un apstrādāti. Personas datu apstrāde ir nepieciešama arhivēšanas nolūkos sabiedrības interesēs. Personas dati, kas ietverti dokumentos, kuri nosūtīti vēstures arhīviem, ir šo dokumentu neatņemama un nepieciešama daļa. Bez šiem personas datiem dokumenti būtu nepilnīgi un zaudētu savu vēsturisko, juridisko un/vai administratīvo vērtību, t. i., tie zaudētu vērtību, kuras dēļ tie tiek glabāti kā arhīvi. Tomēr pirms dokumentu nodošanas vēstures arhīviem tiek veikti vairāki piesardzības pasākumi, lai nodrošinātu, ka dokumenti, kas satur sensitīvus personas datus, vai nu netiek pārsūtīti uz vēstures arhīviem, vai arī tiek atzīmēti, lai tos varētu pienācīgi aizsargāt.

Jūsu personas dati netiks izmantoti ne automatizētai lēmumu pieņemšanai, ne profilēšanai.

### **3. Kāds ir personas datu apstrādes juridiskais pamats?**

Jūsu personas datus apstrādājam šādu iemeslu dēļ:

- a) apstrāde ir vajadzīga, lai izpildītu uzdevumu, ko veic sabiedrības interesēs, vai lai īstenotu Savienības iestādei vai struktūrai likumīgi piešķirtās oficiālās pilnvaras;
- b) apstrāde ir vajadzīga, lai izpildītu uz datu pārzini attiecināmu juridisku pienākumu.

Iepriekš minētās apstrādes pamatā ir šādi Savienības tiesību akti: [Padomes Regula \(EEK, Euratom\) Nr. 354/83](#)<sup>2</sup> par Eiropas Savienības vēsturisko arhīva materiālu nodošanu atklātībai, kā arī Komisijas Lēmums C(2020)4482 par dokumentu pārvaldību un arhīviem, kas tika publicēts kā [Komisijas Lēmums \(ES\) 2021/2121](#).

### **4. Kādus personas datus vācam un turpmāk apstrādājam?**

Lai veiktu šo apstrādes darbību, mēs vācam šādu kategoriju personas datus:

personas dati, kas var būt ietverti vēstures arhīviem nosūtītajos dokumentos vai to metadatos. Visus šādus personas datus pirms to nosūtīšanas vēstures arhīviem vāca šo datu izcelsmes dienesti.

Metadati var ietvert šādu informāciju:

- vārds, uzvārds vai nosaukums,
- amats,
- kontaktinformācija (e-pasta adrese, tālruņa numurs, mobilā tālruņa numurs, faksa numurs, pasta adrese, uzņēmums un struktūrvienība, dzīvesvietas valsts, IP adrese utt.).

Personas dati var būt iekļauti arī pašos dokumentos. Jāatzīmē, ka liels skaits īpašu kategoriju datu, uz kuriem attiecas Regulas (ES) 2018/1725 10. pants, tostarp personāla lietas, veselības lietas un disciplinārlietas, netiek nodotas vēstures arhīviem. Tomēr vēstures arhīviem nosūtītajos dokumentos var būt sensitīvi personas dati, tostarp īpašas datu kategorijas. Šajā gadījumā pārsūtošais dienests atzīmē attiecīgās datnes, un piekļuve tām ir ierobežota. Īpašu kategoriju personas datu apstrāde arhivēšanas nolūkos sabiedrības interesēs ir balstīta uz Regulas (ES) 2018/1725 10. panta 2. punkta j) apakšpunktu.

Mēs esam ieguvuši jūsu personas datus no dokumentiem, kurus Komisijas ģenerāldirektorāti un dienesti pārsūtījuši uz Eiropas Komisijas vēstures arhīviem.

---

<sup>2</sup> OV L 43, 15.2.1983., 1. lpp.

Turklāt attiecībā uz Komisijas iekšējiem darbiniekiem, kas ir Komisijas digitālā arhīvu repozitorija (*a-REP*) lietotāji, īpašos procesos tiks vākti šādi personas dati:

- *personas dati revīzijas takas un darbplūsmas datos:*  
Arhīva pārvaldības darbības metadatu līmenī iesaistītā(-o) autora(-u) vai dalībnieka(-u) vārds, uzvārds, struktūrvienība, e-pasta adrese,
- *personas dati piekļuves pārvaldības un kontroles datos:*  
var tikt apstrādāts lietotāja vārds, uzvārds, e-pasta adrese, ziņas par struktūrvienību un individuālajām piekļuves tiesībām.

##### **5. Cik ilgi mēs glabājam jūsu personas datus?**

Mēs glabājam jūsu personas datus tikai tik ilgi, cik nepieciešams, lai sasniegtu vākšanas vai turpmākas apstrādes mērķi, t. i., arhivēšanas nolūkos sabiedrības interesēs. Faktiski personas datu apstrāde arhivēšanas nolūkos sabiedrības interesēs sākas tad, kad attiecīgie dokumenti tiek pārsūtīti uz vēstures arhīviem saskaņā ar Komisijas Kopējo saglabājamo dokumentu sarakstu. Personas datus var saglabāt uz nenoteiktu laiku, ja attiecīgais dokuments ir izraudzīts pastāvīgai glabāšanai. Apstrāde tiks pārtraukta, ja attiecīgais dokuments tiks izraudzīts iznīcināšanai pēc otrās pārskatīšanas, kas notiek 25–30 gadus pēc tā izveides.

Komisijas iekšējo darbinieku personas dati revīzijas takās un darbplūsmās tiks glabāti tikpat ilgi, cik lietas un dokumenti, ar kuriem tie ir saistīti.

##### **6. Kā mēs aizsargājam un glabājam jūsu personas datus?**

Visi personas dati elektroniskā formātā (e-pasti, dokumenti, datubāzes, augšupielādētas datu kopas utt.) glabājas vai nu Eiropas Komisijas, vai tās darbuzņēmēju serveros. Visas apstrādes darbības tiek veiktas saskaņā ar [Komisijas 2017. gada 10. janvāra Lēmumu \(ES, Euratom\) 2017/46](#) par komunikācijas un informācijas sistēmu drošību Eiropas Komisijā.

Lai aizsargātu jūsu personas datus, Komisija ir ieviesusi vairākus tehniskus un organizatoriskus pasākumus. Tehniskie pasākumi ietver atbilstošas darbības, kas garantē drošību tiešsaistē un novērš tādus riskus kā datu zudumi, datu pārveidošana vai neatļauta piekļuve datiem, ņemot vērā ar personas datu apstrādi saistīto risku un apstrādāto personas datu veidu. Organizatoriskie pasākumi ietver piekļuves ierobežošanu, proti, šīs apstrādes darbības ietvaros personas datiem var piekļūt tikai pilnvarotas personas, kam ir pamatota nepieciešamība tos zināt.

Attiecībā uz visām apstrādes darbībām Komisijas vārdā Eiropas Universitātes institūtam (EUI), kurā Komisija deponē savus vēstures arhīvus pēc to nodošanas atklātībā, ir pienākums ievērot ES datu aizsardzības noteikumus saskaņā ar partnerības pamat nolīgumu, ko tā ar Komisiju parakstīja 2019. gada martā (un visas jaunās versijas, jo reizi piecos gados notiek atjaunināšana). Šis partnerības pamat nolīgums ir juridiski saistošs un tiesiski īstenojams instruments. Tajā noteikts, ka EUI ir jānodrošina, ka ir ieviesti atbilstoši tehniskie un organizatoriskie pasākumi, lai personas datu apstrāde atbilstu Regulas (ES) 2018/1725 prasībām.

##### **7. Kam ir pieejami jūsu personas dati, un kam tos izpauž?**

Jūsu personas datiem var piekļūt Komisijas darbinieki, kas ir atbildīgi par šo datu apstrādes darbības veikšanu, un pilnvaroti darbinieki, ņemot vērā principu “nepieciešamība zināt”. Šie darbinieki ievēro tiesību aktus un vajadzības gadījumā papildu noteikumus par konfidencialitāti.

Vēstures arhīviem nosūtītajos dokumentos iekļauto personas datu saņēmēji ietver Komisijas Vēstures arhīvu dienestu, kas pārvalda vēstures arhīvus, un jebkurš Komisijas ģenerāldirektorāts vai dienests, kam likumīgas darbības nolūkā ir jāiepazīstas ar vēstures arhīvu dokumentiem. Turklāt pēc tam, kad Komisijas vēstures arhīvi ir publiskoti, tie tiek deponēti Eiropas Universitātes institūtā Florencē, Itālijā, kur tie tiek darīti pieejami sabiedrībai.

Eiropas Universitātes institūts ir starptautiska organizācija. Tāpēc Komisijas vēstures arhīva materiālu deponēšana EUI ietver personas datu nosūtīšanu starptautiskai organizācijai, uz kuru attiecas Regulas (ES) 2018/1725 V nodaļa. Tiek uzskatīts, ka EUI nodrošina atbilstošas garantijas Regulas (ES) 2018/1725 48. panta nozīmē, pamatojoties uz šādiem apsvērumiem:

- saskaņā ar reglamentējošiem noteikumiem un iekšēju saistošu instrumentu Eiropas Universitātes institūts ir pieņēmis priekšsēdētāja 2019. gada 18. februāra Lēmumu Nr. 10/2019 par datu aizsardzību Eiropas Universitātes institūtā. Šajā lēmumā noteikts, ka Eiropas Savienības Vēstures arhīvs Eiropas Universitātes institūtā darbojas kā apstrādātājs deponējošajās ES iestādēs, un paredzēti īpaši noteikumi par datu aizsardzības pārvaldību Eiropas Universitātes institūtā, cita starpā par īstenojamu tiesību un tiesiskās aizsardzības līdzekļu pieejamību datu subjektiem,
- Eiropas Universitātes institūtam ir pienākums ievērot ES datu aizsardzības noteikumus saskaņā ar partnerības pamat nolīgumu, ko tas ar Komisiju parakstīja 2019. gada martā (un visas jaunās versijas, jo reizi piecos gados notiek atjaunināšana). Partnerības pamat nolīgums (juridiski saistošs un tiesiski īstenojams instruments) ietver īpašus noteikumus par datu aizsardzību un paredz, ka EUI nodrošina, ka ir ieviesti atbilstoši tehniskie un organizatoriskie pasākumi, lai personas datu apstrāde atbilstu Regulas (ES) 2018/1725 prasībām un garantētu datu subjektu tiesību aizsardzību.

Sabiedrība var iepazīties ar Komisijas vēstures arhīviem, tiklīdz šie arhīvi ir trīsdesmit gadus veci, un ar nosacījumu, ka uz tiem neattiecas neviens no izņēmumiem, kas liegtu tos nodot atklātībai. Personas privātās dzīves un neaizskaramības aizsardzība ir viens no šādiem Arhīva regulā noteiktajiem izņēmumiem, kas var aizliegt arhivētu dokumentu nodošanu atklātībai.

Ir ieviestas garantijas, lai nodrošinātu, ka dokumenti, kas satur sensitīvus personas datus, vai nu netiek pārsūtīti uz vēstures arhīviem, vai arī netiek darīti pieejami sabiedrībai. Tomēr dažos dokumentos, kas darīti pieejami sabiedrībai, var būt daži joprojām dzīvojošu datu subjektu personas dati. Vajadzības gadījumā Komisija var ierobežot piekļuvi šādiem dokumentiem. Ierobežojumi var ietvert to, ka piekļuve tiek nodrošināta tikai lasītavās bez iespējas iegūt kopijas, ka atkalizmantošana ir aizliegta, neļaujot veikt digitālu vai digitalizētu dokumentu meklēšanu visā tekstā, vai jebkādas citus piemērotus pasākumus.

Saskaņā ar Regulas (ES) 2018/1725 3. panta 13. punktu publiskas iestādes, kas var saņemt personas datus saistībā ar konkrētu izmeklēšanu saskaņā ar Savienības vai dalībvalsts tiesību aktiem, netiek uzskatītas par saņēmējiem. Turpmāka šo datu apstrāde, kuru veic minētās publiskās iestādes, atbilst piemērojamajiem datu aizsardzības noteikumiem saskaņā ar apstrādes nolūkiem.

Informācija, ko mēs vācam revīzijas takā un darbplūsmas datus, piekļuves pārvaldības un kontroles dati netiks sniegti nevienai trešai personai, izņemot tādā apmērā un nolūkā, ko mums var prasīt saskaņā ar tiesību aktiem.

## **8. Kādas ir jūsu tiesības, un kā tās var izmantot?**

Jums kā "datu subjektam" saskaņā ar Regulas (ES) 2018/1725 III nodaļas (14.–25. pants) noteikumiem ir konkrētas tiesības, it īpaši tiesības piekļūt saviem personas datiem un tos labot, ja jūsu personas dati ir neprecīzi vai nepilnīgi. Noteiktos apstākļos jums ir tiesības dzēst savus personas datus, ierobežot savu personas datu apstrādi un iebilst pret apstrādi, kā arī tiesības uz datu pārnesamību.

Regulā (ES) 2018/1725 ir paredzēti izņēmumi attiecībā uz datu subjektu tiesībām, ja viņu personas datus apstrādā arhivēšanas nolūkos sabiedrības interesēs. Šie izņēmumi ir šādi:

- izņēmums attiecībā uz tiesībām uz informāciju, pamatojoties uz regulas 16. panta 5. punkta b) apakšpunktu, ja informācijas sniegšana datu subjektiem izrādās neiespējama vai būtu saistīta ar nesamērīgām pūlēm, jo īpaši apstrādei arhivēšanas nolūkos sabiedrības interesēs vai vēstures pētniecības nolūkos,
- izņēmums attiecībā uz tiesībām uz datu dzēšanu, pamatojoties uz 19. panta 3. punkta d) apakšpunktu, jo tas var padarīt neiespējamu vai būtiski traucēt sasniegt mērķus, kas saistīti ar apstrādi arhivēšanas nolūkos sabiedrības interesēs, attiecībā uz kurām Komisijai ir juridisks pienākums,
- izņēmums attiecībā uz tiesībām panākt, ka pārzinis ierobežo apstrādi, pamatojoties uz 20. panta 2. punktu, ciktāl apstrāde attiecas uz glabāšanu.

Turklāt regulas 25. panta 4. punktā ir paredzēta iespēja noteikt atkāpes no 17., 18., 20., 21., 22. un 23. pantā minētajām datu subjektu tiesībām attiecībā uz apstrādi arhivēšanas nolūkos sabiedrības interesēs. Saskaņā ar 25. panta 4. punktu šādas atkāpes ir noteiktas ar Komisijas lēmumu<sup>3</sup>, kurā izklāstīti iekšējie noteikumi par dokumentu un arhīvu pārvaldību Komisijā. Lēmumā ir noteiktas atkāpes attiecībā uz šādām datu subjektu tiesībām, ja personas dati tiek apstrādāti arhivēšanas nolūkos sabiedrības interesēs:

- datu subjekta piekļuves tiesības (Regulas (ES) 2018/1725 17. pants),
- tiesības labot, ja personas dati attiecībā uz datu subjektu ir nepilnīgi vai neprecīzi (Regulas (ES) 2018/1725 18. pants),
- pienākums ziņot par personas datu labošanu vai dzēšanu vai apstrādes ierobežošanu (Regulas (ES) 2018/1725 21. pants),
- tiesības iebilst pret savu personas datu apstrādi (Regulas (ES) 2018/1725 23. pants).

Saskaņā ar Regulas (ES) 2018/1725 25. panta 4. punktu un 33. apsvērumu jebkurai atkāpei no datu subjektu tiesībām ir jābūt nepieciešamai, lai izpildītu arhivēšanas mērķus sabiedrības interesēs. Iepriekš minētās atkāpes ir vajadzīgas, lai varētu veikt arhivēšanu sabiedrības interesēs un saglabātu to dokumentu integritāti, kas izraudzīti pastāvīgai glabāšanai, un tās ir tiesību aktos noteikti pienākumi, kuri attiecas uz Komisiju. Turklāt datu subjekta piekļuves tiesību piešķiršana nozīmētu nesamērīgas Komisijas administratīvās pūles un nopietni apdraudētu tās vēstures arhīvu saglabāšanas funkciju.

Uz šīm atkāpēm attiecas nosacījumi un garantijas, kas minēti Regulas (ES) 2018/1725 13. pantā un 33. apsvērumā un Komisijas lēmumā par reģistru pārvaldību un arhīviem (C(2020)4482), un tās tiks piemērotas pēc katra gadījuma izvērtēšanas.

---

<sup>3</sup> Komisijas Lēmums C(2020)4482 par reģistru pārvaldību un arhīviem, kas *Oficiālajā Vēstnesī* publicēts kā Komisijas Lēmums (ES) 2021/2121.

Ja vēlaties izmantot savas tiesības saistībā ar vienu vai vairākām konkrētām apstrādes darbībām, aprakstiet tās savā pieprasījumā (piemēram, miniet atsauces numuru, kā norādīts 10. punktā).

## **9. Kontaktinformācija**

### **- Datu pārzinis**

Ja vēlaties izmantot savas tiesības atbilstīgi Regulai (ES) 2018/1725 vai ja jums ir komentāri, jautājumi vai bažas, vai ja vēlaties iesniegt sūdzību par savu personas datu vākšanu un izmantošanu, lūdzam sazināties ar datu pārzini – SG.C.1. nodaļu – pa e-pastu [sg-edomec@ec.europa.eu](mailto:sg-edomec@ec.europa.eu).

### **- Komisijas datu aizsardzības speciālists**

Par jautājumiem, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, uz kuru attiecas Regula (ES) 2018/1725, varat sazināties ar datu aizsardzības speciālistu: [DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu](mailto:DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu).

### **- Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs**

Ja uzskatāt, ka jūsu personas datu apstrādē, ko veicis datu pārzinis, ir pārkāptas jūsu tiesības, kas noteiktas Regulā (ES) 2018/1725, jums ir tiesības vērsties pie Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja, proti, iesniegt sūdzību, rakstot uz e-pastu [edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu).

## **10. Kur var atrast plašāku informāciju?**

Komisijas datu aizsardzības speciālists publicē visu to Komisijas veikto personas datu apstrādes darbību sarakstu, kuras ir reģistrētas un par kurām tam ir paziņots. Sarakstam var piekļūt, sekojot šai saitei: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

Šī konkrētā apstrādes darbība ir iekļauta Komisijas datu aizsardzības speciālista publiskajā sarakstā ar šādu ieraksta atsauces numuru: DPR-EC-00837.